**ملخص البحث باللغة العربية**

**" ا**لعمل بوردية الليل وتأثيرها على الحالة الصحية للممرضات **"**

**المقدمة:** العمل في ورديات ليلية له آثار جسمانية واجتماعية على حياة الفرد بما في ذلك الممرضات. العمل الليلي له آثار سلبية أكثر على الإناث مثل الحمل وقضاء الوقت مع الأطفال. الآثار السلبية للوردية الليلية لها عواقب ليس فقط بالنسبة للفرد، ولكن أيضا لمكان العمل مثل انخفاض اليقظة والحد من أداء المهمة التي يمكن أن تهدد حياة الإنسان وتؤثر على نوعية الرعاية . العمل في ورديات الليل لساعات طويلة يمكن أن يسبب خلل كبيرقي المسؤوليات الأسرية والزوجية و رعاية الأطفال والأعمال المنزلية وهذا يؤدي الي ضعف الأسرة . عديد من المشاكل الجسمانية التي تحدث للممرضات بسبب الوردية الليلية مثل التعب، والصداع، واضطراب النوم .

**هدف الدراسة:** تقييم تأثير العمل بنظام الورديات الليلية على الحالة الصحية للممرضات اللاتي يعملن في وحدة العناية المركزة وعيادات الطوارئ والاستقبال في مستشفى جامعة سوهاج

تصميم **البحث:** تم اختيار تصميم البحث الوصفي لهذه الدراسة.  
 **مكان الدراسة:** وقد أجريت الدراسة في وحدة العناية المركزة وعيادات الطوارئ والاستقبال بمستشفى سوهاج العام - مدينة سوهاج.

**المرضى وطرق البحث:** واشتملت العينة المستهدفة من هذا البحث على 44 ممرضة ( 22 من العناية المركزة و22 من الطوارئ والاستقبال) شرط ان لا تقل مدة عملها عن سنة بالوحدة خلال فترة شهرين من مايو الي يوليو 2016.

وقد تم تصميم أداة واحدة لجمع البيانات اللازمة عن تأثير العمل بنظام الورديات الليلية على الحالة الصحية للممرضات . وقد تم تصميم استمارة استبيان من قبل الباحثين وفقا للمراجع وذلك لجمع البيانات اللازمة. ويتكون الاستبيان من جزئين : الجزء (1): يتكون من البيانات الاجتماعية والديموغرافية(العمر ، الجنس ، المستوى التعليمي ,سنين الخبرة بالعمل , الحالة الاجتماعية ). الجزء (2): المعلومات الوظيفة ويشمل خمسة أسئلة مثل (هل تشاركين في العمل بالورديات الليلية , هل تفضلين العمل بالورديات الليلية ......) و نمط النوم ويشمل أربعة أسئلة( هل تحصولي على قسط كاف من النوم بعد العمل بنظام الورديات الليلية و هل يحدث اضطراب في النوم بعد العمل بالوردية الليلة ......) مشاكل النوبة الليلية (أربعة أسئلة) الجوانب النفسية (أربعة أسئلة)

**النتائج الرئيسية:**وأظهرت الدراسة أن الاغلبية من عينة الدراسة (72.7%) في الفئة العمرية اقل من 30 عاما. وكانت غالبية الممرضات (63.6% , 86.4%) في وحدة العناية وفي الاستقبال علي التوالي متزوجات. (59.1%) من العينة عدد سنين الخبرة في العمل اقل من عشرة سنين

وجدت الدراسة الحالية ان معظم المشاركات في الدراسة ( 90.9%) لا يفضلون العمل بالوردية الليلية وايضا معظمهم قالوا يوجد إضرابات بالنوم بعد الوردية الليلية وايضا اوضحت الدراسة انه يوجد علاقة ذات دلالة احصائية بين الخلافات الاسرية والوردية الليلية (**P<0.04)**

اما بالنسبة لتأثير الوردية الليلية علي صحة الممرضات تقريبا نصف الاتي يعملن بالعناية المركزة وثلثي الاتي يعملن في الاستقبال يشكون من الام في الظهر وصداع وارهاق والم بالأرجل واضرابات في النوم و وخذ بإبر السر نجات

**ملخص الدراسة والتوصيات :** معظم الممرضات في وحدة العناية المركزة وأكثر من نصف عدد الممرضات في الاستقبال يشكون من اضطراب النوم بعد وردية الليل وان ثلثي الممرضات في كل من وحدة العناية المركزة والاستقبال افادوا بان يوجد عبء في العمل في الورديات الليلية و زيادة في المشاكل الاسرية واضطراب العلاقة الزوجية . وكان ما يقرب من نصف الممرضات في كل من وحدة العناية المركزة والاستقبال مشكلة صحية تتعلق بوردية الليل ومعظمهم كانت الإصابات المهنية

اوصت الدراسة علي ما يلي :

1- اعطاء الممرضات فرصة لمزيد من المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالجدول الزمني للتنسيق مع مسؤولياتها الأسرية.

2- توفير العدد الكافي من الممرضات لكل وحدة لتقليل حجم العمل خلال الوردية الليلية.

3- عمل كشف دوري للممرضين والممرضات لمعالجة من أي إصابات بالعمل.

4- تقديم الدعم النفسي والمادي لتحفيز الممرضات لإرضائهن مع الورديات الليلية

**Night Shift Work and Its Impact on Health Status of Nurses**

**Introduction**

Night shift work has physical and social effects on the life of an individual including nurses. The long hours work interferes with health and safety. Night work has more negative impacts on female responsibilities such as pregnancy and spending time with children**.** The negative effects of night shift have consequences not just for the individual, but also for work place such as decreasing alertness and reducing job performance that could endanger human lives and affect the quality of care Family and marital responsibilities can be severely disrupted by night shift work or long hours. Childcare, housework, shopping, and leaving a partner alone at night can lead to marital tension and family dysfunction

**Aim of the study**:

Assess the impact of night shift work on health status of nurses' working at intensive care unit and Emergent outpatient department at Sohag University Hospital

**Research design**:

A descriptive correlational design was used.

**Study setting**:

The study was conducted at ICU and Emergent outpatient department at Sohag university hospital.

**Study sample**:

A Purposive sample consisted of (44) staff nurse (22) from ICU and (22) from Emergent outpatient department .They had more than one year of experience

**Tool of data collection**:

A structured interview questionnaire developed by the researches based on the related studies composed of two parts:

Part (I): Personal characteristics and job sheet:

It included items related to gender, age, educational level, and years of

**Part (II**): Night shift questionnaire: it was comprised the following:

Job information includes (5 questions); Sleep aspects (4questions); Night shift problems (4questions); Psychological aspects (4questions); Social aspects (5questions); and Physical aspects (4questions).

**Result :**

the highest percent was aged less than 30 year (72.7%), (63.6% and 86.4%) respectively were married, (59.1%) they had less than 10 years of experience. most of them (90.9%) don't prefer work at night shift. And they had disturbance of sleep after night shift . Also about (87.5%) at ICU and all nurses at EOPD agreed night shift increase conflict in their family . Regarding to health problems the present study revealed that, about half of the studied nurses' in ICU units and more than two third in EOPD their health affected by the night shift, and more than half of them were complain from frequent headaches, backache, tiredness, feet ailments and inability to sleep.

**Conclusion**: Most nurses in the intensive care unit and more than half the nurses at the Emergent outpatient department complained of sleep disturbance after night shift and that two-thirds of the nurses in both ICU and EOPD reported that there was a workload in the night shift, an increase in family problems and marital disturbance. Nearly half of the nurses in both the intensive care unit and the EOPD had a health problem related to night psoriasis and most of them were occupational injuries.

**Recommendations:**

1-Nurses should be given the opportunity to participate in their own schedules to coordinate with their family responsibilities.

2- Provide sufficient number and diversity of staff to work in each unit to reduce the shortage which leading to excessive work load.

3- A routine medical examination should be carried out on the nurses to detect and treat any injuries or infections during work.

4- Increase the shift allowance to motivate nurses and encourage them to work nightly